

# ECHO®

## TAILLE-HAIES

**DÉMARRAGE  
FACILE** 

### **HCR 161ES**

Taille-Haies à démarrage facile  
et poignée rotative



### **HC 331ES**

Taille-Haies à démarrage facile  
et vibration faible

# Les Taille-Haies à moteur 2 temps



HC 1500 :  
Taille-haies polyvalent ultra-léger



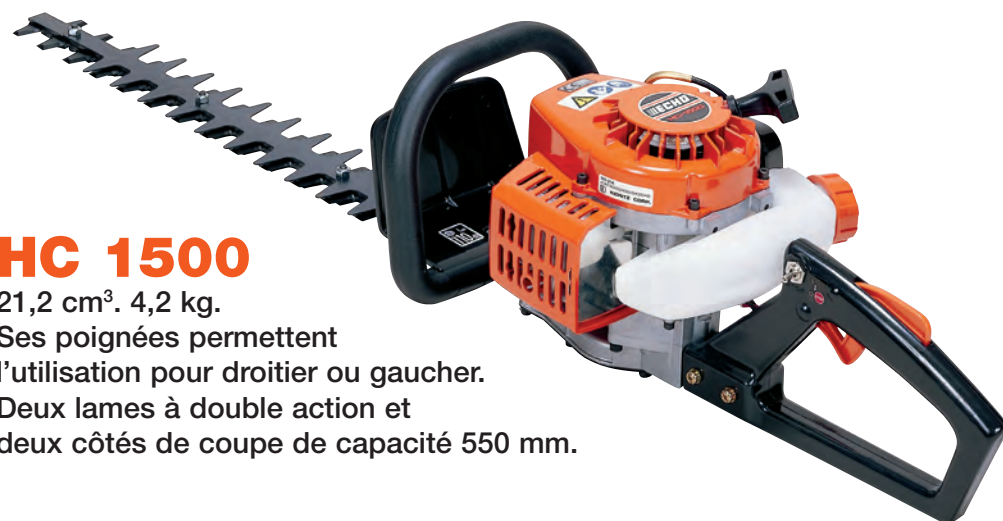
Lames de qualité et  
Peigne protecteur de sécurité



Lames à denture double, à double  
action, de qualité professionnelle,  
affûtées sur 3 angles

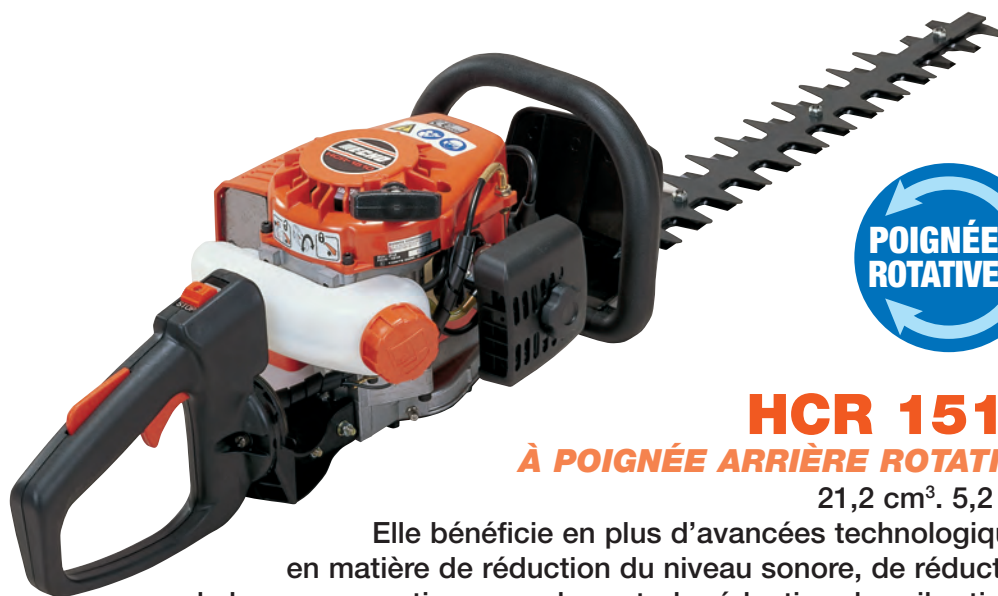


HCR 1510 : au choix 5 positions  
pour la poignée arrière



## HC 1500

21,2 cm<sup>3</sup>. 4,2 kg.  
Ses poignées permettent  
l'utilisation pour droitier ou gaucher.  
Deux lames à double action et  
deux côtés de coupe de capacité 550 mm.



## HCR 1510

À POIGNÉE ARRIÈRE ROTATIVE

21,2 cm<sup>3</sup>. 5,2 kg.

Elle bénéficie en plus d'avancées technologiques  
en matière de réduction du niveau sonore, de réduction  
de la consommation en carburant, de réduction des vibrations,  
tout en offrant une puissance améliorée.

**ECHO HCR 1510 : c'est la nouvelle référence !**

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SPÉCIFIQUES

Modèles	HC 1500	HCR 1510
Long x larg x Haut	890 x 215 x 180 mm	990 x 250 x 195 mm
Poids à vide	4,2 kg	5,2 kg
Cylindrée	21,2 cm <sup>3</sup>	
Puissance (ISO8893)	0,56 KW	
Démarrage	A rappel automatique avec système d'encliquetage à haute efficacité	
Capacité du réservoir	0,3 litre	
Niveau de pression acoustique (EN 27917)	LpAav = 95 dB(A)	LpAav = 88 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti (2000/14/CE)	LwA= 110 dB(A)	LwA= 101 dB(A)
Vibrations	(ISO 7916) 10,2 m/s <sup>2</sup> au ralenti - 15,0 m/s <sup>2</sup> à haut régime	(ISO/DIS 10517) 8,4 m/s <sup>2</sup> au ralenti - 12,2 m/s <sup>2</sup> à haut régime
Dispositif de coupe	Deux lames à double action. Denture double.	
Longueur de coupe	550 mm	580 mm
Poignée arrière	Fixe	Rotative 5 positions sur 180°



# Les Taille-Haies à poignée rotative et démarrage facile



## ES HCR 161ES

21,2 cm<sup>3</sup>. 5,4 kg.

Poignée arrière rotative.

Suspension moteur grand-confort.

Démarrage à force de traction diminuée ES.

Deux lames à double action

et deux côtés de coupe de capacité 680 mm



Poignée arrière rotative sur 180°  
et 5 positions au choix



Nouvelle orientation des gaz  
d'échappement.  
Efficacité et confort accrus



## ES

## HCR 171ES

21,2 cm<sup>3</sup>. 5,6 kg.

Poignée arrière rotative.

Suspension moteur grand-confort.

Démarrage à force de traction diminuée ES.

Deux lames à double action et deux côtés  
de coupe de capacité 785 mm



Nouvelle suspension moteur  
anti-vibration. Grand confort



Lames de qualité professionnelle  
à double action  
affûtées sur 3 angles



Semelle - Amortisseurs  
Réducteur de vitesse avec graisseur

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SPÉCIFIQUES

MODÈLE	HCR 161ES	HCR 171ES
Long. x Larg. x Haut.	1158 x 275 x 203 mm	1263 x 275 x 203 mm
Poids à vide	5,4 kg	5,6 kg
Cylindrée	21,2 cm <sup>3</sup>	
Puissance (ISO8893)	0,61 kW	
Démarrage <b>ES</b>	A rappel automatique avec système d'encliquetage à haute efficacité. Système de démarrage facile et sans effort ES ECHO	
Capacité du réservoir	0,5 litre	
Niveau pression sonore ISO22868	L <sub>p</sub> Aav = 94,1 dB(A)	
Niveau de puissance acoustique garanti 2000/14/CE	L <sub>WA</sub> = 108 dB(A)	
Vibrations ISO/DIS 10517	3,6 m/s <sup>2</sup> au ralenti 5,7 m/s <sup>2</sup> à haut régime	4 m/s <sup>2</sup> au ralenti 5,8 m/s <sup>2</sup> à haut régime
Dispositif de coupe	Deux lames double action - Denture double	
Longueur de coupe	680 mm	785 mm
Poignée arrière	Rotative 5 positions sur 180°	

# Les Taille-Haies à démarrage facile

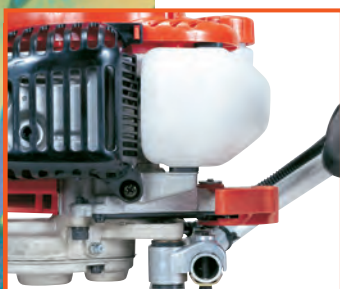
**ES**  
System



Poignée de contrôle ergonomique et à commandes intégrées.



Défecteur plastique pour un meilleur confort (sur HC 30ES).



Le frein de lame permet un démarrage en toute sécurité. La poignée arrière est montée sur silent-blocs et est isolée des vibrations.



Carter réducteur en alliage de magnésium pour encore plus de fiabilité et encore plus de légèreté.



Entretien aisé - Ici accès faciles au filtre à air et au graisseur sur le réducteur

## HC 30ES

21,2 cm<sup>3</sup>. 5,5 kg.

Démarrage à force de traction diminuée ES.

Frein de lames.

Défecteur plastique pour un meilleur confort.

2 lames double action, simple coupe 750 mm.



## HC 30ESD

21,2 cm<sup>3</sup>. 5,5 kg.

Démarrage à force de traction diminuée ES.

Frein de lames.

2 lames double action, double coupe 750 mm.



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SPÉCIFIQUES

Modèles	HC 30ES	HC 30ESD
Long x larg x Haut	1095 x 265 x 265 mm	1105 x 265 x 265 mm
Poids à vide	5,5 kg	5,5 kg
Cylindrée	21,2 cm <sup>3</sup>	21,2 cm <sup>3</sup>
Puissance (ISO 8893)	0,57 kW	
Démarrage <b>ES</b>	Lanceur à rappel automatique avec système d'encliquetage à haute efficacité. Sur HC 30ES et HC 30 ESD, système exclusif ES de démarrage facile, à force de traction diminuée, et à rappel automatique	
Contenance du réservoir de carburant	0,48 litre	0,48 litre
Niveau de pression acoustique (ISO 22868)	L <sub>p</sub> Aav = 92,4 dB(A)	L <sub>p</sub> Aav = 93 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti (2000/14/CE)	L <sub>WA</sub> = 104 dB(A)	L <sub>WA</sub> = 107 dB(A)
Vibrations (ISO/DIS 10517)	3,8 m/s <sup>2</sup> au ralenti 5,8 m/s <sup>2</sup> à haut régime	5,2 m/s <sup>2</sup> au ralenti 7,9 m/s <sup>2</sup> à haut régime
Dispositif de coupe	Deux lames à double action Denture simple	Deux lames à double action Denture double
Longueur de coupe	750 mm	

# Les Taille-Haies à démarrage facile



## HC 331ES

23,6 cm<sup>3</sup>. 5,8 kg.

Démarrage à force de traction diminuée ES.  
Déflecteur plastique pour chutes de taille.  
Nouvelle suspension moteur anti-vibration pour des vibrations faibles.  
2 lames double action, simple denture.  
Coupe de 764 mm.



ES

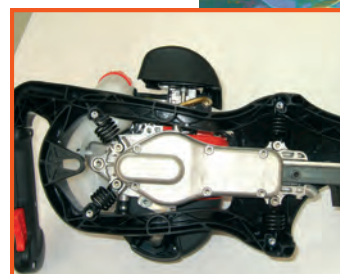
VIBRATION FAIBLE



Les nouvelles HC-331ES et HC-341ES allient esthétique, ergonomie, sécurité et efficacité



Poignée avant confort et sécurité  
Nouvelle orientation des gaz d'échappement



Nouvelle suspension moteur anti-vibration - Grand confort



Semelle - Accès très facile au filtre à air - Réducteur de vitesse avec graisseur



## HC 341ES

23,6 cm<sup>3</sup>. 6,1 kg.

Démarrage à force de traction diminuée ES.  
Déflecteur plastique pour chutes de taille.  
Nouvelle suspension moteur anti-vibration pour des vibrations faibles.  
2 lames double action, simple denture.  
Coupe de 1010 mm.



ES

VIBRATION FAIBLE

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SPÉCIFIQUES

Modèles	HC 331ES	HC 341ES
Long x larg x Haut	1130 x 315 x 210 mm	1375 x 315 x 210 mm
Poids à vide	5,8 kg	6,1 kg
Cylindrée	23,6 cm <sup>3</sup>	
Puissance (ISO8893)	0,66 KW	
Démarrage <b>ES</b>	Lanceur à rappel automatique avec système d'encliquetage à haute efficacité . Système de démarrage facile et sans effort ES ECHO.	
Capacité du réservoir	0,5 litre	
Niveau de pression acoustique (EN 27917)	LpAav = 94,3 dB(A)	LpAav = 95,3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti (2000/14/CE)	LwA= 108 dB(A)	LwA= 109 dB(A)
Vibrations (ISO/DIS 10517) <b>VIBRATION FAIBLE</b>	3,7 m/s <sup>2</sup> au ralenti - 5,1 m/s <sup>2</sup> à haut régime	2,7m/s <sup>2</sup> au ralenti - 8,0 m/s <sup>2</sup> à haut régime
Dispositif de coupe	Deux lames à double action. Denture simple.	
Longueur de coupe	764 mm	1010 mm
Poignée arrière	Fixe	

# Le Taille-Haies à dispositif de coupe orientable



Lames double action de qualité professionnelle affûtées sur 3 angles.



Lames orientables sur 6 positions au choix. Réglage rapide sans outil

**ES**  
System

**DÉMARRAGE FACILE**  **ECHO**

**ES**

**HCAS 235ES**

**TAILLE-HAIES A DISPOSITIF DE COUPE ORIENTABLE 6 POSITIONS AU CHOIX**  
**DÉMARRAGE FACILE ES ECHO**

- Dispositif de coupe orientable par rotation dans une plage de 75° avec blocage de 15 en 15 degrés. Deux lames à double action et deux côtés de coupe. Longueur de coupe de 450 mm.
- Réducteur pivotant monté en bout d'un tube de transmission permettant de tailler des flancs et des dessus de haies. Le Taille-Haies orientable HCAS 235ES offre un équilibre et un confort optimaux. Il permet de travailler de façon très équilibrée, moteur à l'arrière, système de coupe à l'avant, prises en main au milieu.
- Le HCAS 235ES permet d'atteindre des hauteurs de coupe d'environ 2 m.
- Au choix de l'utilisateur et sans outil : 6 positions de travail pour les lames.
- Moteur de 21,2 cm<sup>3</sup> monocylindre 2 temps. Carburateur à membrane, allumage électronique, embrayage automatique centrifuge.
- Système anti-vibration.
- Poignée arrière ergonomique à commandes et sécurités intégrées, poignée avant circulaire sur le tube.
- Démarrage à force de traction diminuée.



Poignée avant circulaire ergonomique




Poignée arrière ergonomique à commandes et sécurité intégrées.



Nouveau design, nouvelle couleur. Moteur à la puissance augmentée.

## Caractéristiques techniques spécifiques

Modèle CE	HCAS 235ES
Long. x Larg. x Haut.	1698 x 246 x 235 mm
Poids à vide	6,5 kg
Cylindrée	21,2 cm <sup>3</sup>
Puissance (ISO 8893)	0,66 kW
Démarrage 	Système exclusif ES de démarrage facile, à force de traction diminuée, et à rappel automatique avec système d'encliquetage à haute efficacité. <b>ES</b>
Capacité du réservoir de carburant	0,44 litre
Niveau de pression acoustique (ISO 22868) – LpAav	90,4 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garantie (2000/14/EC) - LWA	108 dB(A)
Vibrations (ISO 22867)	A haut régime à l'avant 9,5 m/s <sup>2</sup> – à l'arrière 6,4 m/s <sup>2</sup>
Dispositif de coupe	Deux lames à double action. Denture double
Longueur de coupe	450 mm
Lames orientables	6 positions de travail au choix de 15° en 15°

# Le Taille-Haies à dispositif de coupe orientable et repliable

**ES**  
System

**DÉMARRAGE  
FACILE ECHO**

**ES**

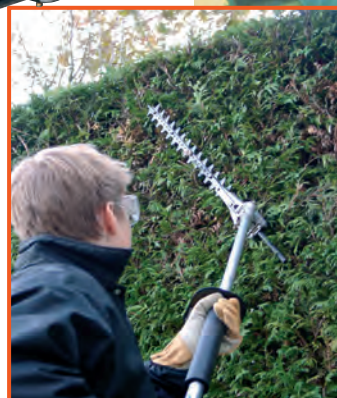
**HCA 265ES**

**TAILLE-HAIES A DISPOSITIF DE  
COUPE ORIENTABLE ET REPLIABLE  
10 POSITIONS AU CHOIX  
DÉMARRAGE FACILE ES ECHO**



- Dispositif de coupe orientable par rotation dans une plage de 120° avec blocage de 15 en 15 degrés. Deux lames à double action et deux côtés de coupe. Longueur de coupe de 450 mm.
- Réducteur pivotant monté en bout d'un tube de transmission permettant de tailler des flancs et des dessus de haies sans échafaudage.
- Le Taille-Haies orientable et repliable HCA 265ES permet d'atteindre des hauteurs de coupe d'environ 2,50 m à 3 m.

- Au choix de l'utilisateur et sans outil : 9 positions de travail pour les lames + 1 position de stockage où les lames sont complètement repliées sur le tube pour un gain de place et plus de sécurité.
- Moteur de 25,4 cm<sup>3</sup> monocylindre 2 temps. Carburateur à membrane, allumage électronique, embrayage automatique centrifuge.
- Système anti-vibration.
- Poignée ergonomique à commandes et sécurités intégrées.



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SPÉCIFIQUES

Modèle	HCA 265ES		
Long x larg x Haut	2330 x 250 x 250 mm	Niveau de pression acoustique (EN 27917)	L <sub>p</sub> Aav = 92 dB(A)
Poids à vide	7,2 kg	Niveau de puissance acoustique garanti (2000/14/CE)	L <sub>WA</sub> = 110 dB(A)
Cylindrée	25,4 cm <sup>3</sup>	Vibrations (ISO 22867)	3,1 m/s <sup>2</sup> au ralenti 9,5 m/s <sup>2</sup> à haut régime
Puissance (ISO 8893)	0,86 kW	Dispositif de coupe	Deux lames à double action. Denture double
Démarrage <b>ES</b>	Lanceur à rappel automatique avec système d'encliquetage à haute efficacité. Système de démarrage facile et sans effort ES ECHO	Longueur de coupe	450 mm
Capacité du réservoir de carburant	0,5 litre	Lames orientables et repliables	9 positions de travail de 15° en 15° + 1 position de stockage



Pour toutes les situations de taille : au choix 9 positions de travail + 1 position de stockage. Réglage rapide sans outil.

## Caractéristiques techniques communes aux Taille Haies ECHO à moteur thermique

Moteur	ECHO monocylindre 2 temps refroidi par air forcé et canalisé. Carters en alliage de magnésium coulés sous pression.	Embrayage	Automatique centrifuge
Carburateur	A membrane permettant le travail en toutes positions	Carburant	Mélange d'essence sans plomb 95 et d'huile 2 temps de qualité ISO-L-EGD ou JASO-FC ou JASO-FD pour moteur refroidi par air dans une proportion de 2% d'huile
Allumage	Electronique C.D.I. indéréglable		

Les descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et peuvent subir sans préavis des modifications correspondant à l'évolution technique et réglementaire. Les photos sont non contractuelles. POUR VOTRE SECURITE - Faites le plein du réservoir avec soin. Travaillez seul sans être entouré. Utilisez des gants et des lunettes. Lisez le manuel d'utilisation et, en cas de besoin, consultez votre vendeur-marchand-réparateur.

## ADAPTATIONS TAILLE-HAIES ECHO

Trois autres façons de tailler des haies. Grâce à ces adaptations disponibles en option pour des débroussailluses, des élagueuses sur perche ou l'appareil multi-fonctions ECHO.

ADAPTATION TAILLE-HAIES Modèle N°	HCAA 2400 ou HCAA 2404	HCAA 2401	HCAA 2402
			
Caractéristiques	Permettent de tailler rapidement les haies en plans verticaux, inclinés et même horizontaux sur le dessus des haies sans échafaudages. Au choix 7 positions de la lame par rapport au tube entre 0 et 90°. Deux lames à double action et double denture. Pas : 35 mm ; Longueur de coupe : 45 cm.		
Poids	2,1 kg	2,6 kg	2,5 kg
Equipements	HCAA 2400 pour <b>DEBROUSSAILLEUSES</b> modèles SRM 2015, SRM 2015 Si, SRM 2305, SRM 2305 Si, SRM 2306, SRM 2306 ES SRM 2455, SRM 2455 Si  Puis HCAA 2404 pour <b>DEBROUSSAILLEUSES</b> modèles SRM 250, SRM 250 Si, SRM 265, SRM 265ES	Pour <b>MULTI-FONCTIONS</b> modèle PAS 2400	Pour <b>ELAGUEUSES SUR PERCHE</b> modèles PPT 2100 PPT 2400  (à utiliser sans l'accessoire rallonge de 1,50 m)

# Le Taille-Haies à batterie



**DHC30** Léger dans les bras. Très faible vibration. Confortable. Aucun gaz d'échappement. Faible niveau sonore. Idéal au voisinage de zones silencieuses (hôpitaux, écoles, habitations...)

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SPÉCIFIQUES

Modèle	DHC 30		
Long. x Larg. x Haut.	1035 x 244 x 161 mm	Moteur	Electrique à courant continu
Poids à vide sans batterie	3,7 kg	Batterie portée à dos dans havresac - 1 batterie fournie	Etanche plomb acide rechargeable 12 V - 18Ah - 6,1 kg
Dispositif de coupe	Deux lames à double action. Denture simple. Livrée avec fourreau de protection	Niveau de puissance acoustique garanti (2000/14/CE - ISO 3744)	$L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$
Longueur de coupe	750 mm	Vibrations (98/37/CE - ISO 5349)	6,2 m/s <sup>2</sup>
Portage à système multi-interrupteurs de contrôle des lames	1 poignée AV et AR à commandes intégrées poignée avant avec large bouclier.	Batterie de rechange fournie en option	Référence N° DHCA30



LES TAILLE-HAIES ECHO sont conformes aux exigences des directives CE qui leur sont applicables. ISO 9001 - ISO 9002. Dans son souci constant d'améliorer la qualité de ses produits, la société KIORITZ fabricant des matériels ECHO, a obtenu les certifications ISO 9001 et ISO 9002.

Votre spécialiste **ECHO** :



Distribué par **PPK** - Z.I. du Chemin Vert  
10-16, rue de l'Angoumois - 95100 ARGENTEUIL  
Tél 01 34 11 50 50 - Fax 01 39 81 68 58  
E-mail : [ppk@ppk.fr](mailto:ppk@ppk.fr) - Internet : [www.ppk.fr](http://www.ppk.fr)

R.C.S. Pontoise B 572 231 066